

|                   |                    |                   |                         |
|-------------------|--------------------|-------------------|-------------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrique | Type              | Fiche d'homologation No |
| 40) Tracteur      | F I A T            | 80 - 90 (25 km/h) | CH 4311 18              |

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Constructeur              | FIAT TRATTORI S.p.A., Modena / Italia   |
| Identification            | "80-90/12/L" (à 12 vitesses) ou "80-90/20/L" (à 20 vitesses) ou "80-90/IL" (inverseur à 12 vitesses)<br>numéro du châssis "80-90/..*.....*" (frappée près du No du châssis) |
| Plaquette du constructeur | au-dessous du tableau de bord   |
| Numéro du châssis         | à droite, latéralement sur le carter de l'embrayage   |
| Identification du moteur  | "8045.05" devant le No du moteur, à gauche latéralement sur le bloc, au-dessus de la jauge d'huile  |
| Importateur               | BUCHER-GUYER AG, Maschinenfabrik, 8166 Niederweningen   |

|                        |  |                 |  |
|------------------------|--|-----------------|--|
| Châssis                | Moteur   |                 |  |
| Nombre d'essieux/pneus | 2 / 4  | Marque          | FIAT Type 8045.05  |
| Suspension             | -  | Construction    | en ligne Temps 4   |
| Direction              | hydrostatique avec assistance hydraulique  | Carburant       | D Position avant   |
| Entraînement           | sur les roues arrière  | Retroïdissement | eau Cylindres 4  |
| Frein de service       | hydraulique, à disques dans bain d'huile, sur les arbres primaires des roues arrière, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage | Alésage         | 104 Course 115   |
| Frein auxiliaire       | mécanique, à disques dans bain d'huile, sur les arbres primaires des roues arrière   | Cylindrée       | 3906 CV-impôt 19,89  |
| Frein d'arrêt          | identique au frein auxiliaire, levier av. secteur  | Puissance en kW | 58,8 DIN à min-1 2500  |
| Ralentisseur           | -  | Couple max. Nm  | 267 à min-1 1400   |
| Contrôle 2 circuits    | -  | Déparasitage    | -  |
|                        |  | Silencieux      | l = 675 x 90 x 90 mm (cheminée)<br>"FIAT-DGM-SA 1057" ou "FIAT DGM-SA-748" |

|                           |  |                                |                 |
|---------------------------|--|--------------------------------|-----------------|
| §) Carrosserie/Équipement | avec cabine de sécurité OCDE-No = CSD 0790 |                                |                 |
| Nombre de portes          | 2  | Indic. vitesse                 | -               |
| Ceintures sécurité avant  | -  | arrière                        | -               |
| Cale                      | -  | Rétroviseurs                   | gauche + droite |
| Antivol                   | -  | Essuie-glace                   | 1/ balai        |
| Réservoir carburant       | 1/tôle d'acier / 93 litres                 |                                |                 |
| Avertisseur               | MARELLI CH 2052                            | ou d'autres modèles homologués |                 |

|                      |             |           |                  |        |  |  |                 |                |
|----------------------|-------------|-----------|------------------|--------|--|--|-----------------|----------------|
| Nombre de places     | total 1     | av        | centre           | ar     | Poids                                      | avant 1200   | arrière 2070    | total 3270     |
| Dimensions           | intérieur   | extérieur | Empattement      | 2350   | Poids à vide                               | Répartition charge (AV = y compris 122 kg de lest) |                 |                |
| Longueur             | (1940-2530) | 4000      | Essieu double av | ar     | Poids garantis                             | 3000   | 4000            | 5500           |
| Largeur              | 2020        | 2650      | Voie av          | 1410   | Pneus                                      | 7.50 - 18  | 16.9 R 34       | +) 3270        |
| Hauteur              | 500         | 2100      | Voie ar          | 1500   | Ply/bar                                    | 6 / 2,5  | 6 / 1,2         |                |
| Porte à faux avant   | 1150        | 7900      | Braquage ø       | g 7900 | Charge                                     | 1620   | 4030            |                |
| Porte à faux arrière | -           | 7900      | d                | 7900   | Charge pour Vmax                           | 30   | 30              |                |
| Garde au sol         | à vide      | -         | en charge        | -      | Jantes                                     | 5.50 F 18  | W 14 L 34       |                |
|                      |             |           |                  |        | Garantie poids remorquable avec/sans frein | mécanique 19000 / -                                |                 | automatique    |
|                      |             |           |                  |        | Garantie poids de l'ensemble               |  |                 |                |
|                      |             |           |                  |        | Poids remorquable testé                    |  |                 |                |
|                      |             |           |                  |        | Charge garantie sur le toit                |  |                 |                |
|                      |             |           |                  |        | Vitesse maximale selon le constructeur     | 25,0 km/h  |                 | km/h           |
|                      |             |           |                  |        | testée 25,0 km/h à min-1                   | 2700   | moteur 670/1140 | prise de force |

| Emissions de bruit    |                         | Au passage |       | Mesure à l'arrêt |       | Remarques |              | Indications pour le permis de circulation |              | (Code)    |          |       |
|-----------------------|-------------------------|------------|-------|------------------|-------|-----------|--------------|---|--------------|-----------|----------|-------|
| Boîte de vitesses     |                         | i-e        | d8/A  | d8/A             | min-1 |           |              |   |              |           |          |       |
| m12                   |                         | 28,67      | 85,0  | 79,0             | 1875  | ac)       |              | Genre du véhicule                         | Tracteur     |           |          |       |
| m20                   |                         | 28,67      | x     | 79,0             | 1875  | ac)       |              | Marque et type                            | FIAT 80 - 90 |           |          |       |
|                       |                         |            |       |                  |       |           |              | Homologation No CH                        | 4311 18      |           |          |       |
|                       |                         |            |       |                  |       |           |              | Carrosserie                               |              |           |          |       |
| F                     | G                       | H          | J     | R                |       |           |              |   |              |           |          |       |
| De fumée OCE annexe 3 | ECE-24                  |            |       |                  |       |           |              |   |              |           |          |       |
| b = 4,00 à 2375 min-1 | k =                     | à          | min-1 | k =              | à     | min-1     | Places       |   | total        | 1         | avant    |       |
| b = 4,30 à 1750 min-1 | k =                     | à          | min-1 | k =              | à     | min-1     | Poids à vide |   | 3270         | Carburant | D        |       |
| b = 4,50 à 1400 min-1 | k =                     | à          | min-1 | k =              | à     | min-1     | Charge utile |   | -            | Cylindrée | 3906     |       |
| O                     | O+P                     |            |       |                  |       |           |              |   |              |           |          |       |
| S Bacharach = 3,0     | Pompe d'injection BOSCH |            |       |                  |       |           |              |   |              |           |          |       |
|                       |                         |            |       |                  |       |           |              | Poids total                               |              | -         | CV-impôt | 19,89 |

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- §) Equipement : la hauteur des feux de position, des feux rouges, stop et des clignoteurs AV + AR est admise pour raison techniques; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit à l'avant et à l'arrière sont obligatoires; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2050 mm, la distance du bord des feux de position y sera adaptée.
- +) Variantes de pneus: AV = 7.50 - 16 6 PR 1490 (2,5) Vmax 30 km/h )  
9.00 - 16 6 PR 1800 (2,3) 30 km/h )  
AR = 18.4 R 30 6 PR 4240 (1,1) 30 km/h )  
13.6 R 38 6 PR 3320 (1,5) 30 km/h )  
d'autres variantes de pneus possibles en accord avec l'art. 13/1 de l'OCE

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge;

400 - Autorisé à circuler sur la voie publique avec une largeur jusqu'à 2500 mm.

Lieu et date de l'homologation Niederweningen, 03.09.84  
Sch8/PR

Remplace la fiche d'homologation du

Service fédéral d'homologation